

Il presente listino applica l'IVA al 10% - 10% VAT is applied - MwSt. 10%

Tassa di soggiorno non compresa, da pagare in loco – Tourist tax not included, to be paid on spot – Kurtaxe nicht im Preis inbegriffen, vor Ort zu zahlen.

1. ACCOMODATIONS

ARRIVI/PARTENZE: SABATO - ARRIVAL/DEPARTURE: SATURDAY - ANREISE/ABREISE: SAMSTAG

PREZZI A NOTTE, PERSONE COMPRESSE
PRICES PER NIGHT, PEOPLE INCLUDED
PREISE PRO NACHT, PERSONEN INKLUSIVE

PREZZI IN EURO, PRICES IN EURO PREISE IN EURO	PERSONE PERSON	A 16/05 - 08/06 07/09 - 15/09	B 08/06 - 22/06 31/08 - 07/09	C 22/06 - 29/06	D 29/06 - 13/07	E 13/07 - 27/07	F 27/07 - 03/08	G 03/08 - 17/08	H 17/08 - 24/08	I 24/08 - 31/08
BUNGALOW B2	2	32	37	44	54	61	63	69	63	43
B2K	2	41	45	54	66	71	74	80	74	53
B4	4	47	54	66	82	93	102	107	93	62
B6	6	52	57	69	81	97	103	111	91	64
B6K*	6	70	75	85	104	126	137	145	115	83
CHALET										
C2**	2	35	40	47	57	64	67	72	65	51
C4	4	43	47	57	70	89	97	102	88	55
C4S	4	49	53	66	84	97	104	113	95	66
VILLINI										
V4🚰	4	57	63	81	99	115	129	134	106	72
V6🚰	6	72	78	90	108	128	144	148	116	87
V4K	4	61	67	85	103	120	134	138	111	76
V6K	6	78	84	97	115	134	154	157	125	93
PERSONA EXTRA-EXTRA PERSON*** da 3 anni – from 3 years – ab 3 Jahren		8	8	8	8	8	8	8	8	8
1°ANIMALE - PET - HAUSTIER		3	3	3	3	3	3	3	3	3
2°ANIMALE - PET - HAUSTIER		6	6	6	6	6	6	6	6	6
16/05 - 08/06 & 22/06 - 29/06 & 07/09 - 15/09		2		notti nights Nächte	08/06 - 22/06 & 29/06 - 07/09		7		notti nights Nächte	
Permanenza minima, salvo disponibilità Minimum stay, according to availability Mindestaufenthalt, je nach Verfügbarkeit										

OFFERTE SPECIALI – SPECIAL OFFERS – SPARAKTIONEN con arrivo dal /with arrival from /bei Anreise vom:

5=4	16/05 – 03/06 & 07/09 – 10/09
7=5	16/05 – 01/06 & 07/09 – 08/09
14=10	16/05 – 25/05 & 31/08 – 01/09
14=12	15/06

All'arrivo, consegna chiavi unità abitativa dalle
At the arrival, accommodation keys delivery from
Bei der Anreise, Unterkunft Schlüsselübergabe ab

17.00

Check-in **8.30 – 21.00**
Check out **8.30 – 10.00**

Il check-out e la restituzione delle chiavi sono previsti entro le ore 10:00. È possibile trattenersi presso il Villaggio fino alle ore 22.00, previa comunicazione al nostro ufficio ricevimento e al pagamento della tariffa giornaliera per le persone del listino campeggio.

Check-out and return keys take place before 10.00 a.m. It is possible to stay in the Holiday Resort until 10.00 p.m. of the departure day previous communication to our Reception and payment of the daily person's rate of the camping price list.

Die Abfahrt und Schlüsselrückgabe müssen vor 10.00 Uhr erfolgen. Es ist möglich im Feriendorf bis 22.00 Uhr bleiben gegen Mitteilung an unsere Rezeption und Zahlung des Tagesarriff für die Personen der Campingpreiseliste.

- * animali domestici ammessi solo su richiesta e per i soli Bungalow situati in zona pineta
pets on request allowed and for Bungalows in the pinewood only – Haustiere auf Anfrage erlaubt und nur für Bungalows im Pinienwald
- ** Chalet C2 ristrutturati solo in zona pineta, centrale e minigolf
Chalet C2 renewed only in the pinewood, central and minigolf area – Chalet C2 nur im Pinienwald, Zentraler und Minigolf Bereich renoviert
- *** Persona extra non ammessa nel B4, B6K, V4, V6, V4K, V6K
Additional person not allowed in the B4, B6K, V4, V6, V4K, V6K – Zusatzperson nicht im B4, B6K, V4, V6, V4K, V6K erlaubt.


Servizi accessori (a pagamento): letto extra, culla, biancheria da letto, asciugamani.

Additional services (to be paid extra): extra bed, baby bed, bed linen, towels – Zusatz. Serviceleistungen (gegen Gebühr): Zusatzbett, Kinderbett, Bettwäsche, Handtücher.

2. MOBILHOMES


AMETISTA ARRIVI/PARTENZE: VENERDÍ – ARRIVAL/DEPARTURE: FRIDAY – ANREISE/ABREISE: FREITAG
 PONZA ARRIVI/PARTENZE: DOMENICA – ARRIVAL/DEPARTURE: SUNDAY – ANREISE/ABREISE: SONNTAG

PREZZI A NOTTE, PERSONE COMPRESSE
 PRICES PER NIGHT, PEOPLE INCLUDED
 PREISE PRO NACHT, PERSONEN INKLUSIVE

PREZZI IN EURO, PRICES IN EURO PREISE IN EURO	A 16/05 – 07/06 30/08 – 15/09	B 07/06 – 21/06	C 21/06 – 28/06	D 28/06 – 05/07	E 05/07 – 12/07	F 12/07 – 02/08	G 02/08 – 16/08	H 16/08 – 23/08	I 23/08 – 30/08
AMETISTA MAX. 4 PERSONE - PERSON 	52	58	72	87	101	112	130	108	68
16/05 - 28/06 & 06/09 - 15/09					28/06 - 06/09				
Permanenza minima, salvo disponibilità Minimum stay, according to availability Mindestaufenthalt, je nach Verfügbarkeit	2	notti nights Nächte	Permanenza minima Minimum stay Mindestaufenthalt	7	notti nights Nächte				

OFFERTE SPECIALI – SPECIAL OFFERS – SPARAKTIONEN con arrivo dal /with arrival from /bei Anreise vom:

5=4	16/05 – 02/06 & 06/09 – 10/09
7=5	16/05 – 31/05 & 06/09 – 08/09
7=6	07/06 & 21/06
14=10	16/05 – 24/05 & 30/08 – 01/09
14=12	07/06 & 14/06

PREZZI IN EURO, PRICES IN EURO PREISE IN EURO	A 16/05 – 09/06 01/09 – 15/09	B 09/06 – 23/06	C 23/06 – 30/06	D 30/06 – 07/07	E 07/07 – 14/07	F 14/07 – 04/08	G 04/08 – 18/08	H 18/08 – 25/08	I 25/08 – 01/09
PONZA 4 PERSONE – PERSON 	54	60	74	89	103	114	132	110	70
PERSONA EXTRA – EXTRA PERSON di qualunque età – any age – jeden Alters	8	8	8	8	8	8	8	8	8
16/05 - 30/06 & 08/09 - 15/09					30/06 - 08/09				
Permanenza minima, salvo disponibilità Minimum stay, according to availability Mindestaufenthalt, je nach Verfügbarkeit	2	notti nights Nächte	Permanenza minima Minimum stay Mindestaufenthalt	7	notti nights Nächte				

OFFERTE SPECIALI – SPECIAL OFFERS – SPARAKTIONEN con arrivo dal /with arrival from /bei Anreise vom:

5=4	16/05 – 04/06 & 08/09
7=5	16/05 – 02/06 & 08/09
7=6	09/06 & 23/06
14=10	16/05 – 26/05/19 & 01/09
14=12	09/06 & 16/06

All'arrivo, consegna chiavi unità abitativa dalle
 At the arrival, accommodation keys delivery from
 Bei der Anreise, Unterkunft Schlüsselübergabe ab

17.00

Check-in **8.30 – 21.00**
 Check-out **8.30 – 10.00**

Il check-out e la restituzione delle chiavi sono previsti entro le ore 10:00. È possibile trattenersi presso il Villaggio fino alle ore 22.00, previa comunicazione al nostro ufficio ricevimento e al pagamento della tariffa giornaliera per le persone del listino campeggio.
 Check-out and return keys take place before 10.00 a.m. It is possible to stay in the Holiday Resort until 10.00 p.m. of the departure day previous communication to our Reception and payment of the daily person's rate of the camping price list.

Die Abfahrt und Schlüsselrückgabe müssen vor 10.00 Uhr erfolgen. Es ist möglich im Feriendorf bis 22.00 Uhr bleiben gegen Mitteilung an unsere Rezeption und Zahlung des Tagestariff für die Personen der Campingpreislise.

Servizi accessori (a pagamento): biancheria da letto, asciugamani - Additional services (to be paid extra): bed linen, towels – Zusatz. Serviceleistungen (gegen Gebühr): Bettwäsche, Handtücher.

NOLEGGIO SERVIZI PRESSO LA RECEPTION – RENTAL SERVICES AT THE RECEPTION – SERVICEVERMIETUNG BEI DER REZEPTION SPIAGGIA – BEACH – STRAND

Le unità abitative dispongono di 1 ombrellone e 2 sedie sdraio che l'Ospite potrà utilizzare presso la spiaggia libera privata del Villaggio. In alternativa, a disposizione degli Ospiti l'area attrezzata con servizio spiaggia (a pagamento) – Accommodation are equipped with 1 sun umbrella and 2 sun loungers to use at the free private beach of the Village. Beach service at the equipped beach area also at disposal (to be paid extra) – Zu jeder Wohneinheit gehören 1 Sonnenschirm und 2 Liegestühle, die selbst am Strand aufgestellt werden können (Freier Privatstrand). Zusätzlich bietet die Anlage einen Strandservice. Mieten Sie sich einen bereits aufgestellten Schirm und Strandliegen an einem reservierten Strandbereich (gegen Gebühr).

NOLEGGI SPIAGGIA LIBERA FREE PRIVATE BEACH – FREIER PRIVATSTRAND PREZZI AL GIORNO, PRICES PER DAY – PREISE PRO TAG	NOLEGGI AREA ATTREZZATA EQUIPPED BEACH AREA – RESERVIERTER STRANDBEREICH PREZZI AL GIORNO, PRICES PER DAY – PREISE PRO TAG	16/05 - 06/07 31/08 - 15/09	06/07 - 31/08
Sedia sdraio o ombrellone supplementare Extra sun lounge or umbrella	Ombrellone + 1 lettino Beach umbrella + 1 sun lounge	2,50	8,00 10,00
Zusätzliche Liegestuhl oder Sonnenschirm Cabina privata spiaggia Beach hut	Sonnenschirm + 1 Strandliege Ombrellone + 2 lettini Beach umbrella + 2 sun loungers	5,00	11,00 13,00
Strandprivatkabine	Sonnenschirm + 2 Strandliegen		

COSTI EXTRA E SERVIZI ACCESSORI – EXTRA CHARGES FACILITIES & SERVICES – EXTRA UND ZUSÄTZLICHE SERVICELEISTUNGEN

Set lenzuola matrimoniali (2 lenzuola matrimoniali e 2 federe) Bed linen for double bed (2 double sheets and 2 pillow cases)	11,50	Letto extra (biancheria esclusa), al giorno Extra bed (bed linen not included), per day	9,00
Bettwäsche für Doppelbett (1 Paar Bettlaken und 2 Kissenbezüge) Set lenzuola single (2 lenzuola singole e 1 federa) Bed linen for single bed (2 single sheets and 1 pillow case)	8,50	Zusatzbett (ohne Bettwäsche), pro Tag Culla (fino a 4 anni, biancheria esclusa), al giorno Baby bed (until 4 years old, bed linen not included), per day	7,00
Bettwäsche für Einzelbett (Bettlaken und 1 Kissenbezug) Set asciugamani (1 viso e 1 doccia), a persona Towel Set (1 face and 1 shower towel), per person	7,00	Kinderbett (bis 4 Jahren, ohne Bettwäsche), pro Tag Spese di prenotazione Booking fees	7,00
Handtücher (1 kleines und 1 grosses Handtuch), pro Person		Buchungsgebühren	

Pulizia finale – Final cleaning – Endreinigung: alla partenza l'Ospite dovrà lasciare l'unità abitativa pulita ed in ordine (stoviglie lavate, frigo vuoto, bagno pulito e rifiuti smaltiti). Diversamente saranno addebitati € 20,00.

The accommodation has to be left tidy and clean (washed-up dishes, empty fridge, clean bathroom and rubbish thrown), otherwise € 20,00 will be charged.

Der Gast muss die Unterkunft sauber und ordentlich verlassen (Geschirr ab gespült, leeren Kühlschrank, saubere Badezimmer und frei Müll), andernfalls werden € 20,00 berechnet.

3. CAMPING & CARAVANING

PREZZI A NOTTE, PERSONE ESCLUSE
PRICES PER NIGHT, PEOPLE NOT INCLUDED
PREISE PRO NACHT, PERSONEN NICHT INKL.

PREZZI IN EURO, PRICES IN EURO PREISE IN EURO	Prezzo minimo addebitato in stagione C & D: 1 piazzola + 1 persona Minimum rate charged during seasons C & D: 1 pitch + 1 person Mindestpreis in der Saison C & D berechnet: 1 Stellplatz + 1 Person	A	B	C	D
		16/05 - 15/06 24/08 - 15/09	15/06 - 06/07	06/07 - 27/07 17/08 - 24/08	27/07 - 17/08
PIAZZOLA PITCH - STELLPLATZ 	senza corrente without electricity – ohne Strom	7	8,50	10,50	13,50
	con corrente with electricity – mit Strom	10	12,80	14,50	16,50
	con corrente, acqua, scarico with electricity, water, sewer – mit Strom, Wasser, An/Abfluss	13	15,50	18	20
PERSONE PEOPLE - PERSONEN	Bambino 0-2 anni Child 0-2 years old – Kind 0-2 Jahren	free	free	free	free
	Bambino 3-10 anni Child 3-10 years old – Kind 3-10 Jahren	3	4	5	5,70
	Adulto Adult - Erwachsene	5	7	8	8,70
AUTO EXTRA – EXTRA CAR – ZUSÄTZL. AUTO		3,50	4,50	4,50	5
INGRESSO BARCA – BOAT ENTRY – BOOT EINTRITT		3	3	3	3
1° ANIMALE – PET - HAUSTIER		3	3	3	3
2° ANIMALE – PET - HAUSTIER		6	6	6	6
CAMPERSERVICE gratuito per i Clienti - free for guests – für Gäste kostenlos		6	6	6	6
PRENOTAZIONE possibile con giorno di arrivo/partenza Bookings with arrival/departure day – Vorreservierungen mit An/Abreisetag		free	free	SABATO-DOMENICA SAT - SUN SAM - SON	

16/05 – 27/07 & 23/08 – 15/09

27/07 – 23/08

Permanenza minima, salvo disponibilità Minimum stay, according to availability Mindestaufenthalt, je nach Verfügbarkeit	2	notti nights Nächte	Permanenza minima Minimum stay Mindestaufenthalt	7	notti nights Nächte
---	---	---------------------------	--	---	---------------------------

OFFERTA SPECIALE – SPECIAL OFFER – SPARAKTION

Per soggiorni di 2 notti compresi dal 16/05/19 al 27/07/19 e dal 23/08/19 al 14/09/19 possibilità di check-out entro le ore 22.00 con il solo pagamento delle effettive notti di permanenza e senza alcun addebito per il supplemento della giornata.

For stays of 2 nights from 16/05/19 to 27/07/19 and from 23/08/19 to 14/09/19 possibility for a late check-out at 22.00 with only the payment of nights spent and without charges for the late departure.

Für Aufenthalte von 2 Tage von 16/05/19 bis 27/07/19 und von 23/08/19 bis 14/09/19 besteht die Möglichkeit bis 22.00 Uhr zu bleiben, nur mit der Zahlung der tatsächlichen Nächte und es kommen keine Extra Kosten für den zusätzlichen Tag dazu.

Assegnazione piazzola dalle Pitch available from Stellplatz zur Verfügung ab	12.00	Check-in	8.30 – 21.00
		Check-out	8.30 – 12.00

La piazzola deve essere liberata entro le ore 12.00. È possibile trattenersi presso il Villaggio fino alle ore 22.00, previa comunicazione al nostro ufficio ricevimento e al pagamento della tariffa giornaliera per le persone del listino campeggio.

Pitch must be free within 12.00 a.m. It is possible to stay in the Holiday Resort until 10.00 p.m. of the departure day previous communication to our Reception and payment of the daily person's rate of the camping price list.

Stellplatz bis max. 12.00 Uhr zur Verfügung. Es ist möglich im Feriendorf bis 22.00 Uhr bleiben gegen Mitteilung an unsere Rezeption und Zahlung des Tagestariff für die Personen der Campingpreiseliste.

Le tariffe si intendono giornaliere, indipendentemente dall'orario di ingresso.

Sarà addebitato anche il giorno di partenza in caso di uscita dopo le ore 13.00 nei periodi non compresi nell'offerta. È possibile trattenersi presso il Villaggio fino alle ore 22.00, previa comunicazione al nostro ufficio ricevimento e al pagamento della tariffa giornaliera per le persone del listino campeggio.

Si accettano prenotazioni per le sole piazzole con corrente o corrente/acqua/scarico. Eventuali prolungamenti del soggiorno vanno autorizzati dalla Direzione.

Per periodi superiori ai 14 giorni di permanenza il Cliente, al momento dell'arrivo, è tenuto a pagare un anticipo pari al 50% del costo complessivo della sola piazzola.

Prices are per day, the arrival day is always charged.

The departure day will be charged if the departure will take place later than 01.00 p.m. during the periods not included in the special offer. It is possible to stay in the Holiday Resort until 10.00 p.m. of the departure day upon communication to our Reception and payment of the people daily rate as per camping price list.

It is possible to reserve pitches with electricity or electricity/water/sewer. Any extension of the stay has to be authorized first by the Management.

For any stay longer than 14 days, on arrival the Guest has to pay a deposit of 50% of the total amount of the pitch.

Die Preise verstehen sich pro Tag, unabhängig von der Ankunftszeit. Vollbezahlung auch für den Tag der Abfahrt, wenn die Abreise nach 13.00 Uhr erfolgt und für Aufenthalte in der Sparaktion nicht inklusive. Es ist möglich im Feriendorf bis 22.00 Uhr bleiben gegen Mitteilung an unsere Rezeption und Zahlung des Tagestariff für die Personen der Campingpreiseliste.

Vorreservierungen nur für Standplätze mit Strom bzw. Strom/Wasser/An-Abfluss. Evtl. Verlängerungen des Aufenthaltes müssen von der Direktion der Ferienanlage genehmigt werden.

Für Aufenthalte mit einer Dauer über 14 Tage muss der Gast, bei Anreise, eine Anzahlung von 50% des gesamten Stellplatzpreises zahlen.

4. FORFAIT CAMPING

PREZZI IN EURO - PRICES IN EURO PREISE IN EURO	16/05/19 – 15/09/19	16/05/19 – 27/07/19
3 persone, piazzola senza corrente, auto 3 people, pitch without electricity, car – 3 Personen, Stellplatz ohne Strom, Auto	1.330	890
3 persone, piazzola con corrente, auto 3 people, pitch with electricity, car – 3 Personen, Stellplatz mit Strom, Auto	2.300	1.400
3 persone, piazzola con corrente/acqua/scarico, auto 3 people, pitch with electricity/water/sewer, car – 3 Personen, Stellplatz mit Strom, Wasser, An/Abfluss, Auto	2.540	1.570
Pass adulto extra Extra pass adult – Zusatz. Pass Erwachsene	250	140
Pass bimbo extra Extra pass child 3-10 years – Zusatz. Pass Kind 3-10 Jahren	160	100

